

**CÔNG TY CỔ PHẦN
MÁY – THIẾT BỊ DẦU KHÍ**
Petro Vietnam Machinery -Technology
Joint Stock Company

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIAL REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 27 /MTB-TCKT

Hà Nội, ngày 24 tháng 01 năm 2025

V/v: Công bố thông tin BCTC quý 4 năm 2024
Re: Disclosure of Financial Statements for 4th
Quarter of 2024

Hanoi, January 24th, 2025

CÔNG BỐ THÔNG TIN ĐỊNH KỲ
PERIODIC INFORMATION DISCLOSURE

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: - The State Securities Commission of Vietnam
- The Hanoi Stock Exchange

1. Tên tổ chức/Name of organization: Công ty cổ phần Máy – Thiết bị Dầu khí/Petro Vietnam Machinery - Technology Joint Stock Company

- Mã chứng khoán/Stock Code: PVM

- Địa chỉ: Số 8 Tràng Thi, P.Hàng Trống, Q.Hoàn Kiếm, TP.Hà Nội

Address: No 8 Trang Thi, Hang Trong ward, Hoan Kiem district, Hanoi

- Điện thoại/Tel: 024.38260344

Fax: 024.38254050

- Email: pvm@pvmachino.vn

2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:

Báo cáo tài chính Quý 4 năm 2024 và văn bản giải trình lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp/Financial Statements for 4th Quarter of 2024 and Explanation document on profit after corporate income tax.

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 24/01/2025 tại đường dẫn: <http://www.pvmachino.vn>

This information was published on the Company's website on 24/01/2025 as in the link <http://www.pvmachino.vn>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.

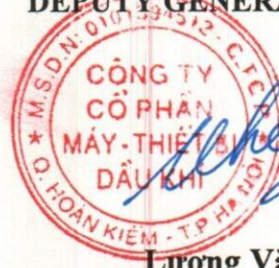
Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/Hereinabove;
- HĐQT, BKS (đề b/c)/BOD, BOS;
- Tổng Giám đốc (đề b/c)/ General Director;
- Lưu/Archive: VT, TCKT/HR Dept, Acc Dept.

Tài liệu đính kèm/Attached documents:

- Báo cáo tài chính Quý 4 năm 2024/ Financial Statements for 4th Quarter of 2024
- Văn bản giải trình lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp/ Explanation document on profit after corporate income tax

**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CBTT/
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC**
**PERSON AUTHORIZED TO DISCLOSURE
INFORMATION**
DEPUTY GENERAL DIRECTOR



Lương Văn Hòa

**CÔNG TY CỔ PHẦN
MÁY – THIẾT BỊ DẦU KHÍ**
Petro Vietnam Machinery -Technology
Joint Stock Company

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIAL REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 28 /MTB-TCKT
V/v: Công bố thông tin BCTC quý 4 năm 2024
Re: Disclosure of Financial Statements for 4th
Quarter of 2024

Hà Nội, ngày 24 tháng 01 năm 2025
Hanoi, January 24th, 2025

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội (HNX)

To: The Hanoi Stock Exchange (HNX)

Thực hiện các quy định tại khoản 3, khoản 4 Điều 14 Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán, khoản 1 Điều 4 Thông tư số 68/2024/TT-BTC ngày 18/09/2024 của Bộ Tài chính sửa đổi bổ sung một số điều của Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020/ *Implement the provisions in Clause 3, Clause 4, Article 14 of Circular No. 96/2020/TT-BTC dated November 16, 2020 of the Ministry of Finance guiding the disclosure of information on the stock market, Clause 1, Article 4 of Circular No. 68/2024/TT-BTC dated September 18, 2024 of the Ministry of Finance amending and supplementing a number of articles of Circular No. 96/2020/TT-BTC dated November 16, 2020;*

Công ty cổ phần Máy - Thiết bị Dầu khí (MCK: PVM) thực hiện công bố thông tin Báo cáo tài chính (BCTC) Quý 4 năm 2024 với Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội như sau/ *Petro Vietnam Machinery Technology Joint Stock Company (Stock Code: PVM) announced the Financial Statements (FS) for 4th Quarter of 2024 with the Hanoi Stock Exchange as follows:*

- BCTC Quý 4 năm 2024 theo quy định tại khoản 3 Điều 14 Thông tư số 96/2020/TT-BTC gồm: *Financial Statements for 4th Quarter of 2024 as prescribed in Clause 3, Article 14 of Circular No. 96/2020/TT-BTC include:*
 - ☒ BCTC riêng (Tổ chức không có công ty con và đơn vị kế toán cấp trên có đơn vị trực thuộc); *Separate financial statements (Organizations without subsidiaries and superior accounting units with affiliated units);*
 - ☒ BCTC hợp nhất (Tổ chức có công ty con); *Consolidated financial statements (Organizations with subsidiaries);*
 - ☐ BCTC tổng hợp (Tổ chức có đơn vị kế toán trực thuộc tổ chức bộ máy kế toán riêng). *Consolidated financial statements (Organizations with affiliated accounting units with separate accounting apparatus).*
- Các văn bản giải trình phải công bố thông tin đồng thời cùng với BCTC theo quy định tại khoản 4 Điều 14 Thông tư số 96/2020/TT-BTC gồm: *Explanatory documents must be disclosed simultaneously with the financial statements as prescribed in Clause 4, Article 14 of Circular No. 96/2020/TT-BTC, including:*
 - + Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp tại Báo cáo kết quả kinh doanh của kỳ báo cáo có thay đổi từ 10% trở lên so với báo cáo cùng kỳ năm trước?/ *Does the profit after corporate income tax in the Income Statement of the reporting period change by 10% or more compared to the same period last year?*



☐ Có/Yes

☐ Không/No

Văn bản giải trình Lợi nhuận sau thuế thay đổi 10% so với cùng kỳ năm trước/ *Explanation document for the 10% change in profit after tax compared to the same period last year:*

☐ Có/Yes

☐ Không/No

+ Lợi nhuận sau thuế trong kỳ báo cáo bị lỗ, chuyển từ lãi ở báo cáo cùng kỳ năm trước sang lỗ ở kỳ này hoặc ngược lại/ *Profit after tax in the reporting period is a loss, changing from profit in the same period last year to loss in this period or the reverse?*

☒ Có/Yes

☐ Không/No

Văn bản giải trình Lợi nhuận sau thuế trong kỳ báo cáo bị lỗ, chuyển từ lãi ở báo cáo cùng kỳ năm trước sang lỗ ở kỳ này hoặc ngược lại/ *Explanation document on the fact that profit after tax in the reporting period is a loss, changing from profit in the same period last year to loss in this period or the reverse:*

☐ Có/Yes

☐ Không/No

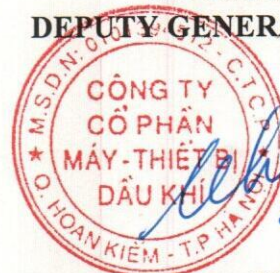
Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/Hereinabove;
- HĐQT, BKS (đề b/c)/BOD, BOS;
- Tổng Giám đốc (đề b/c)/ General Director;
- Lưu/Archive: VT, TCKT/HR Dept, Acc Dept.

Tài liệu đính kèm/Attached documents:

- Báo cáo tài chính Quý 4 năm 2024/ *Financial Statements for 4th Quarter of 2024*
- Văn bản giải trình lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp/ *Explanation document on profit after corporate income tax*

NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CBTT/
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
PERSON AUTHORIZED TO DISCLOSURE
INFORMATION
DEPUTY GENERAL DIRECTOR



Lương Văn Hòa



**CÔNG TY CỔ PHẦN
MÁY – THIẾT BỊ DẦU KHÍ**
Petro Vietnam Machinery -Technology
Joint Stock Company

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIAL REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 29 /MTB-TCKT

V/v: Giải trình thay đổi lợi nhuận sau thuế Thu
nhập doanh nghiệp quý 4 năm 2024

Re: *Explanation of changes in profit after corporate
income tax in the 4th Quarter of 2024*

Hà Nội, ngày 24 tháng 01 năm 2025
Hanoi, January 24th, 2025

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: - *The State Securities Commission of Vietnam*
- *The Hanoi Stock Exchange*

Căn cứ điểm b khoản 4 Điều 14 Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 của Bộ Tài Chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán, khoản 1 Điều 4 Thông tư số 68/2024/TT-BTC ngày 18/09/2024 của Bộ Tài chính sửa đổi bổ sung một số điều của Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020/ Pursuant to Point b, Clause 4, Article 14 of Circular No. 96/2020/TT-BTC dated November 16, 2020 of the Ministry of Finance guiding the disclosure of information on the stock market, Clause 1, Article 4 of Circular No. 68/2024/TT-BTC dated September 18, 2024 of the Ministry of Finance amending and supplementing a number of articles of Circular No. 96/2020/TT-BTC dated November 16, 2020;

Căn cứ Báo cáo tài chính riêng Quý 4 năm 2024 và Báo cáo tài chính hợp nhất Quý 4 năm 2024/ Based on the Separate Financial Statements for 4th Quarter of 2024 and the Consolidated Financial Statements for 4th Quarter of 2024.

Công ty cổ phần Máy-Thiết bị Dầu khí xin được giải trình nguyên nhân thay đổi chỉ tiêu lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp như sau/ Petro Vietnam Machinery -Technology Joint Stock Company would like to explain the reason for the change in the profit after corporate income tax index as follows:

Lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp Quý 4/2024 tại Báo cáo tài chính Hợp nhất tăng 25.591.037.417 đồng, tăng tương ứng 190,85% so với cùng kỳ năm 2023; Lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp Quý 4/2024 tại Báo cáo tài chính riêng tăng 27.005.096.220 đồng, tăng tương ứng 178,73% so với cùng kỳ năm 2023/ Profit after corporate income tax in the 4th Quarter of 2024 in the Consolidated Financial Statements increased by VND 25.591.037.417 an increase of 190,85 % compared to the same period in 2023; Profit after corporate income tax in the 4th Quarter of 2024 in the Separate Financial Statements increased by VND 27,005,096,220, an increase of 178.73% compared to the same period in 2023.

Nguyên nhân chủ yếu do/ Main reasons:

- Trong Quý 4 năm 2024, doanh thu tài chính tại Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính Hợp nhất tăng do Công ty thu lãi từ chuyển nhượng vốn tại công ty cổ phần Đầu tư Hasky Hưng Yên 16.000.000.000 đồng dẫn đến lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp tại Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính Hợp nhất Quý 4.2024 có lãi/ In Q4 2024, financial revenue in both the separate and consolidated financial statements increased as the Company recorded a profit of VND 16,000,000,000 from the transfer of capital at Hasky Hung Yen Investment Joint Stock Company, resulting in a positive net profit after corporate income tax in both the separate and consolidated financial statements for Q4 2024.



- Trong khi đó, tại Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính Hợp nhất Quý 4 năm 2023, do các chi phí phát sinh cao dẫn đến lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp bị lỗ/ *Meanwhile, in the Separate Financial Statements and the Consolidated Financial Statements for 4th Quarter of 2023, due to high costs incurred, the profit after corporate income tax was a loss.*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin giải trình trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã giải trình/ *We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.*

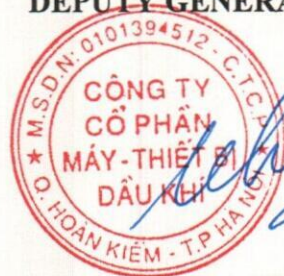
Trân trọng!

Sincerely!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/Hereinabove;
- HĐQT, BKS (đề b/c)/BOD, BOS;
- Tổng Giám đốc (đề b/c)/ General Director;
- Lưu/Archive: VT, TCKT/HR Dept, Acc Dept.

**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CBTT/
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
PERSON AUTHORIZED TO DISCLOSURE
INFORMATION
DEPUTY GENERAL DIRECTOR**



Lương Văn Hòa

